



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

2013/0089(COD)

19.11.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

għall-Kumitat għall-Affarijiet Legali

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (Riformulazzjoni) (COM(2013)0162 – C7 - 0088/2013 – 2013/0089(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Regina Bastos

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI FIL-QOSOR

Fl-Unjoni Ewropea trade mark tista' tiġi rreġistrata kemm fuq livell nazzjonali fl-uffiċċju tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru (il-legiżlazzjonijiet tal-Istati Membri dwar il-marki kummerċjali ġew parzjalment armonizzati permezz tad-Direttiva 89/104/KEE tal-Kunsill tal-21 ta' Diċembru 1988, kodifikata permezz tad-Direttiva 2008/95/KE), u kemm fuq livell tal-UE bħala trade mark Komunitarja (abbażi tar-Regolament 40/94 tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1993 dwar trade mark Komunitarja kodifikat mir-Regolament 207/2009). Ir-Regolament waqqaf ukoll l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI) biex ikun responsabbli għar-reġistrazzjoni u l-amministrazzjoni tal-marki kummerċjali Komunitarji. Dan l-acquis dwar il-marki kummerċjali ma ġiex immodifikat wisq, filwaqt li l-ambjent li fih joperaw l-intraprizi żviluppa profondament.

L-għan tal-proposta

Billi d-Direttiva hi msejsa fuq l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) - li jipprovdi għall-adozzjoni ta' miżuri għall-approssimazzjoni tad-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolamentari u amministrattivi tal-Istati Membri li għandhom bħala għan l-istabbiliment u l-operazzjoni tas-suq intern - din tindirizza s-sistemi ta' marki kummerċjali nazzjonali, li jibqgħu neċessarji għal dawk l-intraprizi li ma jixtix protezzjoni għall-marki kummerċjali tagħhom fuq livell tal-UE.

Il-valutazzjoni tal-impatt li saret mill-Kummissjoni Ewropea wriet il-bżonn li jiġu armonizzati ċerti aspetti tal-proċeduri nazzjonali u li tiġi imposta sistema ta' kooperazzjoni bejn l-uffiċċji nazzjonali u l-UASI).

L-għan ġenerali tar-reviżjoni proposta mill-Kummissjoni Ewropea fis-27 ta' Marzu 2013 huwa:

- li tiġi mmodernizzata s-sistema tal-marki kummerċjali fl-Ewropa,
- li jiġu llimitati d-diverġenzi bejn id-dispożizzjonijiet fil-qafas regolamentari ezistenti, u
- li titjieb il-kooperazzjoni bejn l-uffiċċji tal-marki kummerċjali.

Dan għandu jwassal sabiex l-intraprizi tal-UE jkunu aktar kompetittivi:

- billi jiġu offruti aċċess aħjar għas-sistemi ta' protezzjoni tal-marki kummerċjali (tnaqqis fl-ispejjeż, aktar rapidità u prevedibbiltà),
- billi jiġu garantiti ċertezza legali, u
- billi jiġu żgurati l-koeżistenza u l-komplementarjetà tas-sistema tal-UE u tas-sistemi nazzjonali.

Dwar ir-riformulazzjoni tad-Direttiva, il-Kummissjoni tipproponi:

- modernizzazzjoni u titjib fid-dispożizzjonijiet eżistenti sabiex tiżdied iċ-ċertezza legali u jiġu ċċarati d-drittijiet li jingħataw permezz tal-marki kummerċjali, kemm fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, kif ukoll tal-limiti tagħhom,
- approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet u l-proċeduri nazzjonali dwar il-marki kummerċjali, bil-għan li dawn jiġu allinjati skont is-sistema tal-marka Komunitarja hekk kif stabbilit mir-Regolament, u
- l-iffaċilitar tal-kooperazzjoni bejn l-uffiċċji tal-Istati Membri u tal-UASI sabiex jippromwovu l-konvergenza ta' prattiki u l-iżvilupp ta' għodod komuni, billi tiġi stabbilita bażi legali għal din il-kooperazzjoni.

Aspetti tas-suq intern

L-eżistenza tas-sistema tat-trade marks Komunitarji u ta' trade marks nazzjonali hi neċessarja għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern. Trade mark tintuża biex wiehed jagħraf il-prodotti u s-servizzi ta' intrapriża, li jwassal biex l-intrapriża żżomm il-kompetittività tagħha fis-suq, billi tħajjar il-klijenti u toħloq tkabbir. In-numru ta' talbiet għal marki kummerċjali Komunitarji sottomessi lill-UASI baqa' jiżdied b'rata kostanti, b'aktar minn 107 900 fl-2012. Dan l-iżvilupp kien akkumpanjat minn aspettattivi akbar min-naħa tal-partijiet interessati fir-rigward ta' sistemi ta' reġistrazzjoni tal-marki kummerċjali iżjed armonizzati u ta' kwalità għolja, li huma aktar konsistenti, aċċessibbli pubblikament u aġġornati mil-lat teknoloġiku.

B'mod aktar speċifiku, dan il-pakkett leġiżlattiv ġdid jinkludi wkoll xi dispożizzjonijiet dwar il-kompetenza tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur, li huma:

- il-preċiżjoni li l-proprjetarju ta' trade mark jista' jwaqqaf l-użu ta' trade mark tiegħu f'reklamar komparattiv jekk dan ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/114/KE tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar reklamar qarrieqi u komparattiv;
- il-preċiżjoni li l-importazzjoni tal-prodotti fl-UE tista' tiġi pprojbita anke jekk huwa biss l-ispeditur li qed jagħmel dan għal skopijiet kummerċjali, sabiex jitnaqqsu l-ordnijiet u l-bejgħ fuq l-internet ta' prodotti ffalsifikati;
- il-possibbiltà li d-detenturi tad-drittijiet ikunu jistgħu jipprevjenu lil partijiet terzi milli jġibu prodotti minn pajjiżi terzi, li jkollhom trade mark mingħajr awtorizzazzjoni li tkun essenzjalment identika għal trade mark rreġistrata fir-rigward ta' dawk il-prodotti, fit-territorju doganali tal-Unjoni, independentement minn jekk dawn ikunux ġew rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera jew le.

Il-pożizzjoni tar-Rapporteur

Ir-Rapporteur hija, b'mod ġenerali, sodisfatta bil-proposta tal-Kummissjoni Ewropea, b'mod partikolari f'dak li jikkonċerna dawk id-dispożizzjonijiet dwar il-kompetenza tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur. L-emendi ppreżentati fl-abbozz ta' rapport jiffukaw l-aktar fuq:

- It-tishiġ tar-rwol tal-awtoritajiet nazzjonali fis-sistema ta' protezzjoni tal-marki kummerċjali u l-ġlieda kontra l-iffalsifikar,

- Il-preċiżjoni tas-sinjali li jistgħu jikkostitwixxu trade mark Ewropea,
- Ir-raġunijiet assoluti għal rifjut jew invalidazzjoni, u
- It-thassir tal-proposta tal-Kummissjoni biex jiġu llimitati l-uffiċċji kollha waqt l-eżami ex officio li jiddetermina jekk trade mark tistax tiġi rreġistrata biss wara l-verifika ta' nuqqas ta' raġunijiet assoluti għal rifjut.

EMENDI

Il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Sabiex tkun żgurata ċ-ċertezza u ċ-ċarezza legali, huwa meħtieġ li jiġi ċċarat li mhux fil-każ ta' similarità biss iżda wkoll f'każ ta' sinjal identiku li jintuza għal merkanzija jew servizzi identiċi, il-protezzjoni għandha tingħata lit-trade mark biss jekk u sal-limitu li l-funzjoni ewlenija tat-trade mark, **li hija li tagħti l-oriġini kummerċjali tal-merkanzija u s-servizzi**, hija affettwata b'mod negattiv.

Emenda

(19) Sabiex tkun żgurata ċ-ċertezza u ċ-ċarezza legali, huwa meħtieġ li jiġi ċċarat li mhux fil-każ ta' similarità biss iżda wkoll f'każ ta' sinjal identiku li jintuza għal merkanzija jew servizzi identiċi, il-protezzjoni għandha tingħata **lit-trade mark** biss jekk u sal-limitu li l-funzjoni ewlenija tat-trade mark hija affettwata b'mod negattiv.

Emenda 2

Proposta għal direttiva Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) Il-funzjoni ewlenija ta' trade mark hija li tiggarrantixxi l-oriġini tal-prodott lill-konsumatur jew lill-utent finali billi tippermettilhom jiddistingwu mingħajr l-ebda possibbiltà ta' konfużjoni bejn dak il-prodott u prodotti li jkollhom oriġini

ohra;

Emenda 3

Proposta ghal direttiva Premessa 19b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19b) Meta jkun qed jiġi ddeterminat jekk il-funzjoni ta' trade mark qiegħda tiġi affettwata b'mod negattiv jew le, huwa neċessarju li din id-dispożizzjoni tiġi interpretata fid-dawl tal-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem sabiex jiġi ggarantit id-dritt fundamentali tal-libertà tal-espressjoni.

Emenda 4

Proposta ghal direttiva Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22) Bil-għan li tissaħħaħ il-protezzjoni tat-trade marks u l-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni b'mod aktar effettiv, il-proprjetarju ta' trade mark reġistrata għandu jkun intitolat li jipprevjeni partijiet terzi milli jġibu merkanzija fit-territorju doganali tal-Istat Membru mingħajr ma jkunu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera hemmhekk, fejn tali merkanzija tiġi minn partijiet terzi u jkollha mingħajr awtorizzazzjoni trade mark li hija essenzjalment identika għat-trade mark reġistrata fir-rigward ta' din il-merkanzija.

(22) Bil-għan li tissaħħaħ il-protezzjoni tat-trade marks **u l-ġlieda kontra** l-falsifikazzjoni b'mod aktar effettiv, il-proprjetarju ta' trade mark, reġistrata għandu, **bl-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali, ikun** intitolat li jipprevjeni partijiet terzi milli jġibu merkanzija fit-territorju doganali tal-Istat Membru mingħajr ma jkunu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera hemmhekk, fejn tali merkanzija tiġi minn partijiet terzi u jkollha mingħajr awtorizzazzjoni trade mark li hija essenzjalment identika għat-trade mark reġistrata fir-rigward ta' din il-merkanzija.

Ġustifikazzjoni

L-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali hi neċessarja biex tiġi applikata din il-mizura.

Emenda 5

Proposta ghal direttiva Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) Sabiex ikun hemm aktar prevenzjoni effettiva tad-dhul ta' merkanzija ta' ksur, b' mod partikolari fil-kuntest ta' bejgħ fuq l-Internet, il-proprjetarju għandu jkun intitolat li jipprojbixxi l-importazzjoni ta' tali merkanzija fl-Unjoni fejn huwa biss l-ispeditur tal-merkanzija li jaġixxi għal skopijiet kummerċjali.

Emenda

(23) Sabiex ikun hemm prevenzjoni iktar effettiva tad-dhul ta' prodotti mhux konformi, b' mod partikolari fil-kuntest ta' bejgħ fuq l-internet, il-proprjetarju, ***bl-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali***, għandu jkollu d-dritt li jipprojbixxi l-importazzjoni ***jew l-offertà*** ta' oġġetti bħal dawn fl-Unjoni, anke meta huwa biss dak li jikkonsenja, ***jew ikun l-intermedjarju, l-aġent jew il-fornitur tas-servizzi għall-bejgħ online tal-merkanzija*** li jaġixxi għal skopijiet kummerċjali.

Ġustifikazzjoni

L-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali hi neċessarja biex tiġi applikata din il-miżura.

Emenda 6

Proposta ghal direttiva Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25a) Id-drittijiet esklużivi mogħtija minn trade mark m'għandhomx jintitolaw lill-proprjetarju li jipprojbixxi l-użu ta' sinjali jew indikazzjonijiet li jintużaw għal kawża xierqa sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu paragun, jesprimu opinjonijiet jew fejn ma jkun hemm l-ebda użu kummerċjali tat-trade mark.

Emenda 7

Proposta għal direttiva

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Sabiex ittejjeb u tiffacilita l-aċċess għall-protezzjoni tat-trade mark u biex iżżid iċ-ċertezza legali u l-prevedibbiltà, il-proċedura għar-reġistrazzjoni tat-trade marks fl-Istati Membri għandha tkun effiċjenti u trasparenti u għandha ssegwi regoli simili għal dawk applikabbli għat-trade marks Ewropej. ***Bil-għan li tinkiseb sistema tat-trade marks konsistenti u bilanċjata kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll fuq livell tal-Unjoni, l-uffiċċji ċentrali kollha ta' proprjetà industrijali tal-Istati Membri għandhom għaldaqstant jillimitaw l-eżami ex officio dwar jekk applikazzjoni għal trade mark hijiex eliġibbli għar-reġistrazzjoni għan-nuqqas ta' raġunijiet assoluti għar-rifjut biss. Madankollu dan ma għandux jippreġudika d-dritt ta' dawk l-uffiċċji milli jipprovdu, fuq talba tal-applikanti, tfittxijiet għal drittijiet preċedenti fuq bażi purament informattiva u bla hsara għal jew minghajr effett vinkolanti fuq il-proċess ulterjuri tar-reġistrazzjoni, inklużi proċedimenti sussegwenti ta' oppożizzjoni.***

Ġustifikazzjoni

Raġunijiet relattivi għal rifjut għandhom, fejn Stati Membri jiddeċiedu hekk, ikomplu jkunu soġġetti għal eżami ex officio, b'kunsiderazzjoni għall-vantaġġi għall-applikanti tat-trade mark u l-SMEs b'mod partikolari. Fil-preżent hemm 12-il Stat Membri li jagħmlu użu mill-għażla ta' hawn fuq (il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, Iċ-Ċipru, l-Estonja, il-Finlandja, il-Greċja, l-Irlanda, Malta, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovakkja u l-Iżvezja).

Emenda

(34) Sabiex ittejjeb u tiffacilita l-aċċess għall-protezzjoni tat-trade mark u biex iżżid iċ-ċertezza legali u l-prevedibbiltà, il-proċedura għar-reġistrazzjoni tat-trade marks fl-Istati Membri għandha tkun effiċjenti u trasparenti u għandha ssegwi regoli simili għal dawk applikabbli għat-trade marks Ewropej.

Emenda 8

Proposta għal direttiva Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36a) Notifika ta' oppożizzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark tista' tinghata wkoll minn kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika u kull grupp jew organu li jirrappreżenta l-manifatturi, il-produtturi, il-fornituri ta' servizzi, in-negozjanti jew il-konsumaturi;

Emenda 9

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ikunu rappreżentati b'mod li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti u lill-pubbliku jiddeterminaw is-sugġett preċiż tal-protezzjoni mogħtija lill-proprjetarju tagħhom.

(b) ikunu rappreżentati, ***fil-forma ppubblikata u fl-iskrizzjoni fir-reġistru***, b'mod li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti u l-pubbliku biex jiddeterminaw b'mod ċar u preċiż is-sugġett tal-protezzjoni mogħtija lill-proprjetarju tagħhom.

Ġustifikazzjoni

L-għan hu li l-elementi li jikkostitwixxu trade mark Ewropea jkunu rappreżentati b'mod ċar u preċiż.

Emenda 10

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Trade mark ma għandhiex tiġi rifjutata reġistrazzjoni jew tiġi dikjarata nulla skont il-paragrafu 1(b), (c) jew (d) jekk, ***qabel id-data tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni jew wara d-data tar-***

5. Trade mark ma għandhiex tiġi rifjutata reġistrazzjoni jew tiġi dikjarata nulla skont il-paragrafu 1(b), (c) jew (d) jekk ***tkun*** akkwistat karattru distintiv ***fil-waqt li tkun ġiet irreġistrata***.

reġistrazzjoni u wara l-użu magħmul minnha, hi akkwistat karattru distintiv.

Ġustifikazzjoni

Trade mark kummerċjali għandu jkollha karattru distintiv fil-ġurnata li fiha tkun giet irreġistrata.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Kwalunkwe Stat Membru jista' jistipula li l-paragrafu 5 għandujapplika wkoll fejn il-karatteristika distintiva kienet akkwistata wara d-data tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni u qabel id-data tar-reġistrazzjoni

imhassar

Ġustifikazzjoni

Trade mark għandu jkollha karattru distintiv fil-ġurnata li fiha tkun giet irreġistrata.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) is- sinjal ikun identiku għat-trade mark u jintuża relattivament għall-merkanzija jew servizzi li huma identiċi għal dawk li għalihom it-trade mark tkun reġistrata u fejn tali użu jaffettwa jew ikun u sugġettivli li jaffettwa l-funzjoni tat-trade mark biex jiggerantixxi lill-konsumaturi l-origini tal-merkanzija jew tas-servizzi;

(a) is-sinjal ikun identiku għat-trade mark u jintuża relattivament għall-merkanzija jew servizzi li huma identiċi għal dawk li għalihom it-trade mark tkun reġistrata u fejn tali użu jaffettwa jew ikun sugġettiv li jaffettwa l-funzjoni tat-trade mark biex jiggerantixxi lill-konsumaturi l-origini tal-merkanzija jew tas-servizzi **billi jippermettilhom jiddistingwu minghajr possibilità ta' konfużjoni bejn dak il-prodott u l-prodotti li għandhom origini oħra;**

Emenda 13

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-proprjetarju ta' marka reġistrata għandu jkun intitolat jipprevjeni l-importazzjoni ta' merkanzija skont il-paragrafu 3(c) fejn l-ispeditur tal-merkanzija **biss** jaġixxi għal skopijiet kummerċjali.

Emenda

4. Il-proprjetarju ta' trade mark reġistrata Ewropea għandu jkun intitolat jipprevjeni, **bl-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali**, l-importazzjoni ta' merkanzija skont il-paragrafu 3(c) **jew l-offerta ta' prodotti skont il-paragrafu 3(b)**, fejn l-ispeditur, **l-intermedjarju, l-aġent jew il-fornitur tas-servizzi tal-bejgħ online** tal-merkanzija jaġixxi għal skopijiet kummerċjali.

Emenda 14

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-proprjetarju ta' trade mark reġistrata għandu jkun intitolat ukoll jipprevjeni lill-partijiet terzi kollha milli jgħibu merkanzija, **fil-kuntest ta' attività kummerċjali**, fit-territorju doganali tal-Istati Membri fejn *it-trade mark* hija reġistrata **minghajr ma jkunu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera** meta, tali merkanzija, inkluż l-imbagg, **tiġi minn pajjiżi terzi u ma jkollha minghajr awtorizzazzjoni trade mark li hija identika għat-trade mark reġistrata fir-rigward ta' tali merkanzija, jew li ma tistax issir distinzjoni fl-aspetti essenzjali tagħha minn dik it-trade mark.**

Emenda

5. Il-proprjetarju ta' trade mark reġistrata, **bl-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali**, għandu jkun intitolat li jimpedixxi lit-terzi persuni kollha minn importazzjoni ta' prodotti **li jiksru dik it-trade mark reġistrata**, fit-territorju doganali tal-Istati Membri fejn *id-ditta kummerċjali* hija reġistrata **b'mod validu**, fejn tali prodotti, inkluż l-ippakkjar:

(a) ikunu ġejjin minn pajjiżi terzi u għandhom minghajr awtorizzazzjoni trade mark li hija identika għat-trade mark reġistrata fir-rigward ta' tali merkanzija jew li ma tistax issir distinzjoni fl-aspetti essenzjali tagħha minn dik it-trade mark;
(b) u li huma intenzjonati bhala s-sugġett ta' attività kummerċjali anke minghajr ma

jkunu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera f'dak it-territorju.

Ġustifikazzjoni

L-oqsma tal-kummerċ tal-iffalsifikar u l-kuntrabandu għandhom tendenza li jikkopjaw dawk tal-kummerċ internazzjonali legittimu. L-iffalsifikar ta' dokumenti approvati mid-Dwana, speċjalment rigward l-origini u d-destinazzjoni, ikun, għal xi netwerks illeciti, relattivament faċli, huwa meħtieġ li l-Kumitat IMCO ifakkar li l-ħakma ta' flussi kummerċjali hija essenzjali għall-protezzjoni tas-suq intern u d-drittijiet, is-saħħa u s-sikurezza tal-konsumaturi. L-assistenza tal-awtoritajiet nazzjonali hi neċessarja biex tiġi applikata din il-miżura.

Emenda 15

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. It-trade mark m'għandhiex tintitola lill-proprjetarju li jipprojbixxi parti terza milli tuża t-trade mark għal kawża xierqa b'rabta ma':

(a) reklamar jew promozzjoni li jippermettu lill-konsumaturi li jqabblu prodott ma' iehor jew servizz ma' iehor; jew

(b) l-identifikazzjoni u l-parodija, il-kritika, jew kummenti dwar il-proprjetarju tat-trade mark jew il-prodotti jew is-servizzi tal-proprjetarju tat-trade mark; jew

(c) kwalunkwe użu mhux kummerċjali ta' trade mark.

Emenda 16

**Proposta għal direttiva
Artikolu 31 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Applikant għal marka kollettiva jista' jippreżenta r-regolamenti li **jigġvernaw** l-

1. Applikant għal marka kollettiva jista' jippreżenta r-regolamenti li **jirregolaw** l-

użu tagħhom.

użu tagħhom ***lill-uffiċċju***.

Gustifikazzjoni

L-għan hu li jiġi ċċarat t-test tal-leġiżlazzjoni u evitati dubji dwar fejn dawn ir-regolamenti se jkollhom jiġu ppreżentati.

Emenda 17

Proposta għal direttiva Artikolu 41

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-uffiċċji għandhom jillimitaw l-eżami tagħhom ex officio dwar jekk applikazzjoni tat-trade mark hijiex eliġibbli għar-reġistrazzjoni għan-nuqqas ta' raġunijiet assoluti għal rifjut stipulati fl-Artikolu 4.

imhassar

Gustifikazzjoni

Raġunijiet relattivi għal rifjut għandhom, fejn Stati Membri jiddeċiedu hekk, ikomplu jkunu soġġetti għal eżami ex officio, b'kunsiderazzjoni għall-vantaġġi għall-applikanti ta' trade mark u l-SMEs b'mod partikolari. Fil-preżent hemm 12-il Stat Membri li jagħmlu użu mill-għażla ta' hawn fuq (il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, Iċ-Ċipru, l-Estonja, il-Finlandja, il-Greċja, l-Irlanda, Malta, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovakkja u l-Iżvezja).

Emenda 18

Proposta għal direttiva Artikolu 42 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Qabel ir-reġistrazzjoni ta' trade mark, kull persuna fiżika jew legali u kull grupp jew korp li jirrappreżenta l-manifatturi, il-produtturi, il-fornituri ta' servizzi, in-negożjanti jew il-konsumaturi jista' jagħti lill-Uffiċċju osservazzjonijiet bil-miktub, li jispjegaw għal-liema raġunijiet elenkati fl-Artikolu 4 it-trade mark ma għandhiex tiġi registrata ex officio. ***Dawn ma għandhomx ikunu partijiet fil-proċedimenti quddiem l-uffiċċju.***

1. Qabel ir-reġistrazzjoni ta' trade mark, kull persuna fiżika jew legali u kull grupp jew korp li jirrappreżenta l-manifatturi, il-produtturi, il-fornituri ta' servizzi, in-negożjanti jew il-konsumaturi jista' jagħti lill-Uffiċċju osservazzjonijiet bil-miktub, li jispjegaw għal-liema raġunijiet elenkati fl-Artikolu 4 it-trade mark ma għandhiex tiġi registrata ex officio.

Emenda 19

Proposta ghal direttiva Artikolu 45 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati **Membri** għandhom jipprovdu proċedura amministrattiva effiċjenti u bil-heffa quddiem l-uffiċċji tagħhom għal oppożizzjoni tar-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni ta' trade mark **ghar-raġunijiet stipulati fl-Artikolu 5.**

Emenda

1. L-Istati **Membri** għandhom jipprovdu proċedura amministrattiva effiċjenti u bil-heffa quddiem l-uffiċċji tagħhom għal oppożizzjoni tar-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni ta' trade mark.

Emenda 20

Proposta ghal direttiva Artikolu 45 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Notifika ta' oppożizzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark tista' tingħata wkoll minn kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika u kull grupp jew organu li jirrappreżenta l-manifatturi, il-produtturi, il-fornituri ta' servizzi, in-negozjanti jew il-konsumaturi.

Emenda 21

Proposta ghal direttiva Artikolu 53 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-uffiċċji jikkooperaw mal-Aġenzija fl-oqsma **kollha tal-attivitajiet tagħhom hliief dawk imsemmija fl-Artikolu 52 li huma** rilevanti għall-protezzjoni ta' trade marks fl-Unjoni.

Emenda

L-Istati Membri għandhom **jieħdu passi biex** jiżguraw li l-uffiċċji jikkooperaw mal-Aġenzija fl-oqsma **ta' attività li jqisu** rilevanti għall-protezzjoni ta' trade marks fl-Unjoni, **iżda għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 52.**

PROCĊEDURA

| | | | |
|---|---|--------------|------------|
| Titolu | Il-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (Riformulazzjoni) | | |
| Referenzi | COM(2013)0162 – C7-0088/2013 – 2013/0089(COD) | | |
| Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | JURI | 16.4.2013 | |
| Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | IMCO | 16.4.2013 | |
| Rapporteur għal opinjoni Data tal-hatra | Regina Bastos | 29.5.2013 | |
| Eżami fil-kumitat | 9.7.2013 | 25.9.2013 | 14.10.2013 |
| Data tal-adozzjoni | 5.11.2013 | | |
| Riżultat tal-votazzjoni finali | +: -: 0: | 34 0 1 | |
| Membri preżenti għall-votazzjoni finali | Preslav Borissov, Jorgo Chatzimarkakis, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Emilie Turunen, Barbara Weiler | | |
| Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali | Regina Bastos, Jürgen Creutzmann, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Claudio Morganti, Pier Antonio Panzeri, Konstantinos Poupakis, Marek Siwiec, Kerstin Westphal | | |
| Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali | Agustín Díaz de Mera García Consuegra | | |